

# Lev

## Chapter 7

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

וְזֹאת תֹרַת הָאֲשֶׁם קֹדֶשׁ קִדְּשִׁים הוּא: 1  
esso di-holies santo il-colpa-offerta e-il-legge-di e-questo  
[H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H0817](#) [H8451](#) [H2063](#)

Questa è la legge del sacrificio di riparazione; è cosa santissima.

בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁחָטוּ אֶת־תֵּעֲלָה יִשְׁחָטוּ אֶת־ 2  
- essi-dovra-scannare il-olocausto-offerta - essi-scannare dove in-il-luogo  
[H0853](#) [H0853](#) [H4725](#)  
הָאֲשֶׁם וְאֶת־דָּמֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: 2  
il-colpa-offerta e- il-colpa-offerta suo-sangue su- egli-dovra-aspergere tutto-intorno il-altare  
[H0817](#) [H0853](#) [H1818](#) [H2236](#) [H5439](#) [H4196](#)

Nel luogo ove si scanna l'olocausto, si scannerà la vittima di riparazione; e se ne spanderà il sangue sull'altare tutt'intorno;

וְאֵת כָּל־חֶלְבֹו וְאֵת הַמַּכְסָה 3  
il-grasso e- il-grasso-tail - da-esso egli-dovra-offrire suo-grasso tutto- e-  
[H2459](#) [H0853](#) [H0451](#) [H0853](#) [H7126](#) [H2459](#) [H3605](#) [H0853](#)  
אֶת־הַקֶּרֶב הַמַּכְסָה 3  
il-interiora - quello-covers  
[H7130](#) [H0853](#) [H3680](#)

e se ne offrirà tutto il grasso, la coda, il grasso che copre le interiora,

וְאֵת שְׁתֵי הַכְּלָיִת וְאֵת הַחֹלֶב אֲשֶׁר עָלֵיהֶן אֲשֶׁר עַל־הַכְּסָלִים וְאֵת־ 4  
e- il-due e- il-grasso che su-loro che su- loro che su- il-grasso e- reni il-due e-  
[H0853](#) [H3689](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3629](#) [H8147](#) [H0853](#)  
הַיִּתְרֹת עַל־הַכְּבֵד עַל־הַכְּלָיִת יִסְרְנָה: 4  
il-appendice su- il-fegato su- il-reni su- egli-dovra-rimuovere-esso  
[H3508](#) [H3516](#) [H3629](#) [H5493](#)

i due arnioni, il grasso che v'è sopra e che copre i fianchi, e la rete del fegato, che si staccherà vicino agli arnioni.

וְהִקְטִיר אֹתָם הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁה לֵיהוָה אֲשֶׁם 5  
e-dovra-bruciare loro il-sacerdote su-il-altare un-fuoco-offerta a-l'Eterno un-colpa-offerta  
[H0853](#) [H3548](#) [H4196](#) [H0801](#) [H3068](#) [H0817](#)  
הוּא: 5  
esso  
[H1931](#)

Il sacerdote farà fumare tutto questo sull'altare, come un sacrificio fatto mediante il fuoco all'Eterno. Questo è un sacrificio di riparazione.

קָדוֹשׁ	בְּמָקוֹם	יֹאכְלֵנוּ	בַּכֹּהֲנִים	זָכָר	כָּל-	6
santo	in-un-luogo	dovra-mangiare-esso	tra-il-sacerdoti	maschio	ogni-	
<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>	

הוא:	קִדְשִׁים	קָדֵשׁ	יֹאכֵל
esso	di-holies	santo	esso-dovra-essere-mangiato
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H0398</a>

Ogni maschio tra i sacerdoti ne potrà mangiare; lo si mangerà in luogo santo; è cosa santissima.

אֲשֶׁר	תַּכְהֵן	לָהֶם	אֶחָד	תּוֹרָה	כַּאֲשֶׁם	כְּחַטָּאת	7
che	il-sacerdote	a-loro	uno	uno-legge	come-il-colpa-offerta	come-il-peccare-offerta	
<a href="#">H3548</a>			<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H0817</a>		

יהיה:	לוֹ	בּוֹ	יִכַפֵּר-
esso-dovra-essere	a-lui	con-esso	fa-espiazione-
<a href="#">H1961</a>			

Il sacrificio di riparazione è come il sacrificio per il peccato; la stessa legge vale per ambedue; la vittima sarà del sacerdote che farà l'espiazione.

עוֹר	אִישׁ	עֹלֹת	אֶת-	הַמִּקְרִיב	וְהַכֹּהֵן	8
il-pelle-di	un-uomo	il-olocausto-offerta-di	-	che-offers	e-il-sacerdote	
<a href="#">H5785</a>	<a href="#">H0376</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3548</a>	

יהיה:	לוֹ	לַכֹּהֵן	הַקְּרִיב	אֲשֶׁר	הָעֹלָה
esso-dovra-essere	a-lui	a-il-sacerdote	egli-offri	che	il-olocausto-offerta
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H7126</a>		

E il sacerdote che offrirà l'olocausto per qualcuno avrà per sé la pelle dell'olocausto che avrà offerto.

בַּמִּרְחֶשֶׁת	נַעֲשֶׂה	וְכֹל-	בַּתֵּנוֹר	תְּאֻפָּה	אֲשֶׁר	מִנְחָה	וְכֹל-	9
in-il-pan	quello-e-fece	e-ogni-	in-il-oven	e-cotto-al-forno	che	grano-offerta	e-ogni-	
<a href="#">H4802</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8574</a>	<a href="#">H0644</a>		<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H3605</a>	

תהיה:	לוֹ	אֵתָהּ	הַמִּקְרִיב	לַכֹּהֵן	מִחֲבֵת	וְעַל-
esso-dovra-essere	a-lui	esso	che-offers	a-il-sacerdote	il-griddle	e-su-
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H4227</a>	

Così pure ogni oblazione cotta in forno, o preparata in padella, o sulla gratella, sarà del sacerdote che l'ha offerta.

אֶהְרֹן	בְּנָיו	לְכֹל-	וַחֲרֻבָּה	בְּשֶׁמֶן	בְּלוּלָהּ-	מִנְחָה	וְכֹל-	10
Aaronne	il-figli-di	a-tutto-	e-secco	con-olio	mescolato-	grano-offerta	e-ogni-	
<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H8081</a>		<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H3605</a>	

פ	כָּאָחִיו:	אִישׁ	תְּהִיָּה
P	come-suo-fratello	ciascuno	esso-dovra-essere
	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1961</a>

E ogni oblazione impastata con olio, o asciutta, sarà per tutti i figliuoli d'Aaronne: per l'uno come per l'altro.

ליהיה:	יִקְרִיב	אֲשֶׁר	הַשְּׁלָמִים	זֶבַח	תּוֹרַת	זֹאת	11
a-l'Eterno	egli-offers	che	il-pace-offerte	il-sacrificio-di	e-il-legge-di	e-questo	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7126</a>		<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H2063</a>	

Questa è la legge del sacrificio di azioni di grazie, che si offrirà all'Eterno.

12 אם על- תודה יקריבנו וְהִקְרִיב על- זֶבַח  
 se per- thanksgiving egli-offers-esso allora-egli-dovra-offrire con- il-sacrificio-di  
[H2077](#) [H7126](#) [H7126](#) [H8426](#)

התודה חלות מצות בלולת בשמן ורקיקי מצות  
 thanksgiving cakes-di senza-lievito-pane mescolato e-wafers-di senza-lievito-pane  
[H8426](#) [H2471](#) [H4682](#) [H8081](#) [H7550](#) [H4682](#)

מִשְׁתִּים בֶּשֶׂמֶן וְסֵלֶת מִרְבֶּכֶת חֶלֶת בְּלוּלֶת בֶּשֶׂמֶן:  
 unse con-olio e-fior-farina pozzo-mescolato cakes mescolato con-olio  
[H4886](#) [H8081](#) [H5560](#) [H2471](#) [H7246](#) [H2471](#) [H8081](#)

Se uno l'offre per riconoscenza, offrirà, col sacrificio di azioni di grazie, delle focacce senza lievito intrise con olio, delle gallette senza lievito unte con olio, e del fior di farina cotto, in forma di focacce intrise con olio.

13 על- חלות לחם חמין יקריב קרבנו על- זֶבַח  
 con- cakes-di pane lievitato egli-dovra-offrire suo-offerta il-sacrificio-di  
[H2077](#) [H3899](#) [H2471](#) [H7126](#)

תודת שלמיו:  
 il-thanksgiving-di suo-pace-offerte  
[H8426](#) [H8002](#)

Presenterà anche, per sua offerta, oltre quelle focacce, delle focacce di pan lievitato, insieme col suo sacrificio di riconoscenza e di azioni di grazie.

14 וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ אֶחָד מִכֻּל־ קָרְבָּן תְּרוּמָה לַיהוָה  
 e-egli-dovra-offrire da-esso uno da-ciascuno-offerta un-contribution a-l'Eterno  
[H7126](#) [H0259](#) [H3605](#) [H8641](#) [H3068](#)

לִכְהֵן הַזֶּרֶק אֶת־ דָּם הַשְּׁלָמִים לוֹ יְהוָה:  
 a-il-sacerdote che-sprinkles - il-sangue-di il-pace-offerte a-lui il-dovra-essere  
[H3548](#) [H2236](#) [H0853](#) [H1818](#) [H8002](#) [H1961](#)

D'ognuna di queste offerte si presenterà una parte come oblazione elevata all'Eterno; essa sarà del sacerdote che avrà fatto l'aspersione del sangue del sacrificio di azioni di grazie.

15 וּבֶשֶׂר זֶבַח תודת שלמיו ביום קרבנו  
 e-il-carne-di il-sacrificio-di il-thanksgiving-di suo-pace-offerte su-il-giorno-di suo-offerta  
[H1320](#) [H2077](#) [H8426](#) [H8002](#) [H3117](#)

יֹאכֵל לֹא־ וְנִיחַ מִמֶּנּוּ עַד־ בֶּקֶר:  
 esso-dovra-essere-mangiato non- egli-dovra-lasciare da-esso fino-a- mattina  
[H0398](#) [H3808](#) [H3240](#) [H5704](#) [H1242](#)

E la carne del sacrificio di riconoscenza e di azioni di grazie sarà mangiata il giorno stesso ch'esso è offerto; non se ne lascerà nulla fino alla mattina.

16 וְאִם־ וְנָדַר אוֹ נְדָבָה זֶבַח קָרְבָּנוּ בְּיוֹם  
 e-se- un-votare o un-freewill-offerta il-sacrificio-di suo-offerta su-il-giorno-di  
[H5088](#) [H5071](#) [H2077](#) [H3117](#)

וְהִנֹּתָר וְהָיָה זֶבַח וְהָיָה יֹאכֵל  
 e-il-rimane da-esso suo-sacrificio esso-dovra-essere-mangiato e-su-il-prossimo-giorno  
[H7126](#) [H0853](#) [H2077](#) [H0398](#) [H4283](#)

וְהָנֹתָר מִמֶּנּוּ יֹאכֵל:  
 e-il-rimane da-esso dovra-essere-mangiato  
[H3498](#) [H0398](#)

Ma se il sacrificio che uno offre è votivo o volontario, la vittima sarà mangiata il giorno ch'ei l'offrirà, e quel che ne rimane dovrà esser mangiato l'indomani;

17  
 ישרף: ישרף  
 dovra-essere-brucio  
[H8313](#)  
 באש  
 in-fuoco  
[H0784](#)  
 השלישי  
 il-terzo  
[H7992](#)  
 ביום  
 su-il-giorno  
[H3117](#)  
 הזבח  
 il-sacrificio  
[H2077](#)  
 מבשר  
 da-il-carne-di  
[H1320](#)  
 והנותר  
 e-il-rimanente  
[H3498](#)

ma quel che sarà rimasto della carne del sacrificio fino al terzo giorno, dovrà bruciarsi col fuoco.

18  
 וְאִם  
 e-se  
 וְהָאָכַל  
 essendo-mangiato  
[H0398](#)  
 וְאָכַל  
 e-mangiato  
[H0398](#)  
 מִבְּשָׂר־  
 da-il-carne-di-  
[H1320](#)  
 זֶבַח  
 il-sacrificio-di  
[H2077](#)  
 שְׁלָמָיו  
 suo-pace-offerte  
[H8002](#)

ביום  
 su-il-giorno  
[H3117](#)  
 השלישי  
 il-terzo  
[H7992](#)  
 לא  
 non  
[H3808](#)  
 וְרָצָהּ  
 esso-dovra-essere-accetto  
[H7521](#)  
 המקריב  
 il-uno-che-offers  
[H7126](#)  
 אֵתוֹ  
 esso  
[H0853](#)  
 לֹא  
 non  
[H3808](#)

הַאֲכָלָת  
 in-mangia  
[H0398](#)  
 וְהִנָּפֵשׁ  
 e-il-anima  
[H5315](#)  
 יְהִיָּה  
 esso-dovra-essere  
[H1961](#)  
 פְּנוּל  
 un-abominazione  
[H6292](#)  
 לוֹ  
 a-lui  
 יִחָשֵׁב  
 esso-dovra-essere-credited  
[H2803](#)

מִזְנוֹ  
 da-esso  
 עוֹנָה  
 suo-iniquita  
[H5771](#)  
 תִּשָּׂא  
 dovra-portare  
[H5375](#)

Che se uno mangia della carne del suo sacrificio di azioni di grazie il terzo giorno, colui che l'ha offerto non sarà gradito; e dell'offerta non gli sarà tenuto conto; sarà cosa aborrita; e colui che ne avrà mangiato porterà la pena della sua iniquità.

19  
 וְהִבְשָׂר  
 e-il-carne  
[H1320](#)  
 אֲשֶׁר-  
 che-  
 יִנֹּעַ  
 tocca  
[H5060](#)  
 בְּכֹל-  
 qualsiasi-  
[H3605](#)  
 טָמֵא  
 impuro-cosa  
[H2931](#)  
 לֹא  
 non  
[H3808](#)  
 יֵאָכַל  
 dovra-essere-mangiato  
[H0398](#)  
 בָּאֵשׁ  
 in-fuoco  
[H0784](#)

ישָׂרַף  
 esso-dovra-essere-brucio  
[H8313](#)  
 וְהִבְשָׂר  
 e-il-carne  
[H1320](#)  
 כָּל-  
 ogni-  
[H3605](#)  
 טָהוֹר  
 puro-uno  
[H2889](#)  
 יֵאָכַל  
 possa-mangiare  
[H0398](#)  
 בָּשָׂר:  
 carne  
[H1320](#)

La carne che sarà stata in contatto di qualcosa d'impuro, non sarà mangiata; sarà bruciata col fuoco.

20  
 וְהִנָּפֵשׁ  
 e-il-anima  
[H5315](#)  
 אֲשֶׁר-  
 che-  
 תֹּאכַל  
 mangia  
[H0398](#)  
 בָּשָׂר  
 carne  
[H1320](#)  
 מִזֶּבַח  
 da-il-sacrificio-di  
[H2077](#)  
 הַשְּׁלָמִים  
 il-pace-offerte  
[H8002](#)  
 אֲשֶׁר  
 che  
 לִיהוָה  
 a-l'Eterno  
[H3068](#)

וְטִמְאַתּוֹ  
 e-suo-impurita  
[H2932](#)  
 עָלָיו  
 su-lui  
 וְנִכְרְתָהּ  
 e-dovra-essere-tagliare-via  
[H3772](#)  
 הַנֶּפֶשׁ  
 il-anima  
[H5315](#)  
 הַהוּא  
 quello  
[H1931](#)  
 מֵעַמּוּיָהּ:  
 da-suo-popolo

Quanto alla carne che si mangia, chiunque è puro ne potrà mangiare; ma la persona che, essendo impura, mangerà della carne del sacrificio di azioni di grazie che appartiene all'Eterno, sarà sterminata di fra il suo popolo.

21  
 וְנִפְשׁ  
 e-un-anima  
[H5315](#)  
 כִּי-  
 quando-  
 תִּנֹּעַ  
 esso-tocca  
[H5060](#)  
 בְּכֹל-  
 qualsiasi-  
[H3605](#)  
 טָמֵא  
 impuro-cosa  
[H2931](#)  
 בְּטִמְאַת  
 impurita-di  
[H2932](#)  
 אָדָם  
 un-uomo  
[H0120](#)  
 וְאִוֹ  
 o

בְּבַהֲמָה  
 un-animale  
[H0929](#)  
 טָמֵאָה  
 impuro  
[H2931](#)  
 אֹ  
 o  
 בְּכֹל-  
 qualsiasi-  
[H3605](#)  
 שֶׁקֶץ  
 detestabile-cosa  
[H8263](#)  
 טָמֵא  
 impuro  
[H2931](#)  
 וְאָכַל  
 e-mangia  
[H0398](#)  
 מִבְּשָׂר־  
 da-il-carne-di-  
[H1320](#)

זֶבַח  
 il-sacrificio-di  
[H2077](#)  
 הַשְּׁלָמִים  
 il-pace-offerte  
[H8002](#)  
 אֲשֶׁר  
 che  
 לִיהוָה  
 a-l'Eterno  
[H3068](#)  
 וְנִכְרְתָהּ  
 e-dovra-essere-tagliare-via  
[H3772](#)  
 הַנֶּפֶשׁ  
 il-anima  
[H5315](#)  
 הַהוּא  
 quello  
[H1931](#)

מֵעַמּוּיָהּ:  
 da-suo-popolo  
 פ  
 P

E se uno toccherà qualcosa d'impuro, una impurità umana, un animale impuro o qualsivoglia cosa abominevole, immonda, e mangerà della carne del sacrificio di azioni di grazie che appartiene all'Eterno, quel tale sarà sterminato di fra il suo popolo".

22 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
e-parlo l'Eterno a-Mose dicendo  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

23 דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר כָּל-חֵלֶב וְשֹׂר e-parla a-il-figli-di Israele dicendo qualsiasi-grasso di-un-bue e-un-pecora  
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H3605](#) [H2459](#) [H7794](#) [H3775](#)  
וְעַז לֹא תֹאכְלוּ: e-un-capro non tu-dovra-mangiare  
[H5795](#) [H3808](#) [H0398](#)

"Parla ai figliuoli d'Israele, e di' loro: Non mangerete alcun grasso, né di bue, né di pecora, né di capra.

24 וְחֵלֶב וְחֵלֶב נִבְלָה וְחֵלֶב יֵעָשֶׂה e-il-grasso-di un-carcassa e-il-grasso-di un-strappato-animale possa-essere-used  
[H2459](#) [H5038](#) [H2459](#) [H2966](#)  
לְכָל-מְלֶאכֶה וְאָכַל לֹא תֹאכְלוּ: per-qualsiasi-opera ma-eating non tu-dovra-mangiare-esso  
[H3605](#) [H4399](#) [H0398](#) [H3808](#) [H0398](#)

Il grasso di una bestia morta da sé, o il grasso d'una bestia sbranata potrà servire per qualunque altro uso; ma non ne mangerete affatto;

25 כִּי כָל-אִכְלָה חֵלֶב מִן-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִקְרִיב מִמֶּנָּה וְאֵשׁ לַיהוָה אֲשֶׁה e-dovra-essere-tagliare-via il-animale che egli-offers da-esso un-fuoco-offerta da-suo-popolo quello-mangia il-anima  
[H0801](#) [H3068](#) [H3605](#) [H0929](#) [H7126](#) [H5315](#) [H3772](#) [H0398](#)

perché chiunque mangerà del grasso degli animali che si offrono in sacrificio mediante il fuoco all'Eterno, quel tale sarà sterminato di fra il suo popolo.

26 וְכָל-דָּם לֹא תֹאכְלוּ מִן-בְּכֹל מוֹשְׁבֵיכֶם לְעוֹף הַשָּׁמַיִם וְלַבְּהֵמָה: e-qualsiasi-sangue non tu-dovra-mangiare in-tutto tuo-dimore di-uccello  
[H3605](#) [H0398](#) [H4186](#) [H5775](#) [H0929](#)

E non mangerete affatto alcun sangue, né di uccelli né di quadrupedi, in tutti i luoghi dove abiterete.

27 כָּל-נֶפֶשׁ אֲשֶׁר-תֹאכַל לֹא תֹאכַל וְנִבְרְתָה הַנֶּפֶשׁ e-dovra-essere-tagliare-via qualsiasi-mangia che-anima qualsiasi-sangue  
[H3605](#) [H0398](#) [H5315](#) [H1818](#) [H3772](#) [H5315](#)  
הַהוּא מִן-מַעְמֵיהָ: quello da-suo-popolo  
[H1931](#)

Chiunque mangerà sangue di qualunque specie, sarà sterminato di fra il suo popolo".

28 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
e-parlo l'Eterno a-Mose dicendo  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

29 דִּבֶּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הַמִּקְרִיב אֶת-זֶבַח  
 parla a- il-figli-di Israele dicendo il-uno-che-offers il-sacrificio-di  
[H0413](#) [H1696](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0853](#) [H7126](#) [H2077](#)

שְׁלָמִיו לַיהוָה יָבִיא אֶת-קַרְבָּנוֹ לַיהוָה אֶל-מִזְבֵּחַ  
 suo-pace-offerte a-l'Eterno dovra-portare a-l'Eterno suo-offerta a-l-sacrificio-di  
[H8002](#) [H3068](#) [H0935](#) [H0853](#) [H3068](#) [H2077](#)  
 שְׁלָמִיו :  
 suo-pace-offerte  
[H8002](#)

"Parla ai figliuoli d'Israele, e di' loro: Colui che offrirà all'Eterno il suo sacrificio di azioni di grazie porterà la sua offerta all'Eterno, prelevandola dal suo sacrificio di azioni di grazie.

30 יָדָיו תָּבִיאֵנָה אֶת-אֲשֵׁי יְהוָה אֶת-הַחֶלֶב עַל-הַחֶזֶה  
 suo-mani dovra-portare a- il-fuoco-offerte-di l'Eterno il-grasso il-petto  
[H3027](#) [H0935](#) [H0853](#) [H0801](#) [H3068](#) [H2459](#) [H2373](#)

יְבִיאֵנִי אֶת-הַחֶזֶה לְפָנָי יְבִיאֵנִי אֶת-הַחֶזֶה לְפָנָי  
 egli-dovra-portare-esso a- il-petto a-agitazione a-agitazione esso un-agitazione-offerta davanti-a  
[H0935](#) [H0853](#) [H2373](#) [H0853](#) [H0935](#) [H8573](#) [H6440](#)  
 יְהוָה :  
 l'Eterno  
[H3068](#)

Porterà con le proprie mani ciò che dev'essere offerto all'Eterno mediante il fuoco; porterà il grasso insieme col petto, il petto per agitarlo come offerta agitata davanti all'Eterno.

31 וְהִקְטִיר וְהַכֹּהֵן אֶת-הַחֶלֶב הַמִּזְבֵּחַ וְהָיָה הַחֶזֶה לְאַהֲרֹן  
 e-dovra-bruciare il-sacerdote a- il-grasso il-grasso su-il-altare e-dovra-essere il-petto a-Aaronne  
[H3548](#) [H0853](#) [H2459](#) [H4196](#) [H1961](#) [H2373](#) [H0175](#)

וּלְבָנָיו :  
 e-a-suo-figli

Il sacerdote farà fumare il grasso sull'altare; e il petto sarà d'Aaronne e de' suoi figliuoli.

32 וְאֵת שׁוֹק הַיְמִינִי תִתֵּנִי לְכֹהֵן תְּרוּמָה מִזְבְּחֵי  
 e- il-coscia il-destra tu-dovra-dare il-sacerdote un-contribution il-sacrifici-di  
[H0853](#) [H7785](#) [H3225](#) [H5414](#) [H8641](#) [H3548](#) [H2077](#)

שְׁלָמִיכֶם :  
 tuo-pace-offerte  
[H8002](#)

Darete pure al sacerdote, come offerta elevata, la coscia destra dei vostri sacrifici d'azioni di grazie.

33 הַמִּקְרִיב אֶת-דָּם הַשְּׁלָמִים וְאֵת-הַחֶלֶב מִבְּנֵי אַהֲרֹן  
 il-uno-che-offers il-sangue-di il-pace-offerte e- il-grasso da-il-figli-di Aaronne  
[H7126](#) [H0853](#) [H1818](#) [H8002](#) [H0853](#) [H2459](#) [H0175](#)

לְוֹ תִתֵּנָה שׁוֹק הַיְמִינִי לְמִנְחָה :  
 a-lui dovra-essere il-coscia il-destra come-un-porzione  
[H1961](#) [H7785](#) [H3225](#) [H4490](#)

Colui de' figliuoli d'Aaronne che offrirà il sangue e il grasso dei sacrifici di azioni di grazie avrà, come sua parte, la coscia destra.

לְקַחְתִּי	הַתְּרוּמָה	שׁוֹק	וְאֵת	הַתְּנוּפָה	חֹזה	אֶת־	כִּי	34
io-avere-preso	il-contribution	il-coscia-di	e-	il-agitazione-offerta	il-petto-di	-	per	
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H8641</a>	<a href="#">H7785</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8573</a>	<a href="#">H2373</a>	<a href="#">H0853</a>		
לְאַהֲרֹן	אֲתָם	וְאֵתֵן	שְׁלָמֵיהֶם	מִזְבְּחֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	מֵאֵת	
a-Aaronne	loro	e-io-diede	loro-pace-offerte	da-il-sacrifici-di	Israele	il-figli-di-	da-	
<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0854</a>	
	יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	מֵאֵת	עוֹלָם	לְחַק־	וּלְבָנָיו	הַכֹּהֵן	
	Israele	il-figli-di	da-	per-sempre	come-un-statuto-	e-a-suo-figli	il-sacerdote	
	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2706</a>		<a href="#">H3548</a>	

Poiché, dai sacrifici di azioni di grazie offerti dai figliuoli d'Israele, io prendo il petto dell'offerta agitata e la coscia dell'offerta elevata, e li do al sacerdote Aaronne e ai suoi figliuoli per legge perpetua, da osservarsi dai figliuoli d'Israele.

	בְּנֵיו	וּמִשְׁנַת	אַהֲרֹן	מִשְׁנַת	זֶאת	35
	suo-figli	e-il-unzione-porzione-di	Aaronne	e-il-unzione-porzione-di	questo	
			<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H2063</a>	
לְכַהֵן	אֲתָם	הַקָּרִיב	בְּיוֹם	יְהוָה	מֵאֲשֵׁי	
a-servire-come-sacerdoti	loro	presenting	su-il-giorno-di	l'Eterno	da-il-fuoco-offerte-di	
<a href="#">H3547</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0801</a>	
					לְיְהוָה:	
					a-l'Eterno	
					<a href="#">H3068</a>	

Questa è la parte consacrata ad Aaronne e consacrata ai suoi figliuoli, dei sacrifici fatti mediante il fuoco all'Eterno, dal giorno in cui saranno presentati per esercitare il sacerdozio dell'Eterno.

בְּנֵי	מֵאֵת	אֲתָם	מִשְׁחָו	בְּיוֹם	לָהֶם	לָתֵת	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	36
il-figli-di	da-	loro	suo-unzione	su-il-giorno-di	a-loro	a-dare	l'Eterno	comando	che	
	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4886</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		
				לְדֹרֹתָם:	עוֹלָם	חֻקֵּת	יִשְׂרָאֵל			
				a-loro-generazioni	per-sempre	un-statuto-di	Israele			
				<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H3478</a>			

Questo l'Eterno ha ordinato ai figliuoli d'Israele di dar loro dal giorno della loro unzione. E' una parte ch'è loro dovuta in perpetuo, di generazione in generazione".

וּלְחַטָּאת	לְמִנְחָה	לְעֹלָה	הַתּוֹרָה	זֶאת	37
e-per-il-peccare-offerta	per-il-grano-offerta	per-il-olocausto-offerta	e-il-legge	questo	
	<a href="#">H4503</a>		<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H2063</a>	
הַשְּׁלָמִים:	וּלְזָבַח	וּלְמִלוּאִים	וּלְאָשָׁם		
il-pace-offerte	e-per-il-sacrificio-di	e-per-il-ordination	e-per-il-colpa-offerta		
<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H4394</a>	<a href="#">H0817</a>		

Questa è la legge dell'olocausto, dell'oblazione, del sacrificio per il peccato, del sacrificio di riparazione, della consacrazione e del sacrificio di azioni di grazie:

צִוָּתוֹ	בְּיוֹם	סִינַי	בְּתֵר	מֹשֶׁה	אֶת־	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	38
suo-commanding	su-il-giorno-di	Sinai	su-Mount	Mose	-	l'Eterno	comando	che	
<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		
פ	בְּמִדְבַר	לְיְהוָה	קָרְבָּנֵיהֶם	אֶת־	לְהַקְרִיב	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת־	
P	Sinai	in-il-deserto-di	a-l'Eterno	loro-offerte	-	a-offrire	Israele	il-figli-di	-
	<a href="#">H5514</a>		<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0853</a>

legge che l'Eterno dette a Mosè sul monte Sinai il giorno che ordinò ai figliuoli d'Israele di presentare le loro offerte all'Eterno nel deserto di Sinai.